

ET-4700 Series L5190 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

DA Start her
FI Aloita tästä

NO Start her
SV Starta här



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Installation / Asetus / Oppsett / Konfiguration

Læs først følgende

Blækket til denne printer skal håndteres forsigtigt. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

Lue tämä ensin

Tämä tulostimen mustetta on käsiteltävä varovasti. Mustetta voi roiskua mustesäiliötä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

Les dette først

Blekket til denne skriveren må håndteres med omhu. Det kan sprute blekk når blekkbeholderne fylles med blekk. Hvis du får blekk på klær eller gjenstander, får du kanskje ikke fjernet det.

Läs detta först

Bläcket för skrivaren måste hanteras omsorgsfullt. Det kan skvätta bläck när bläckbehållarna fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.

Se denne vejledning eller videovejledninger fra Epson for instruktionerne om printeropsætning.
Käytä tulostimen käyttöönnotto-ohjeet tästä oppaasta tai Epsonin ohjevideoista.
Se denne håndboken eller Epsons videoguiden for instruksjoner til oppsett av skriveren.
Se den här guiden eller Epsons videoguide för instruktioner kring skrivarininstallation.



<http://epson.sn>

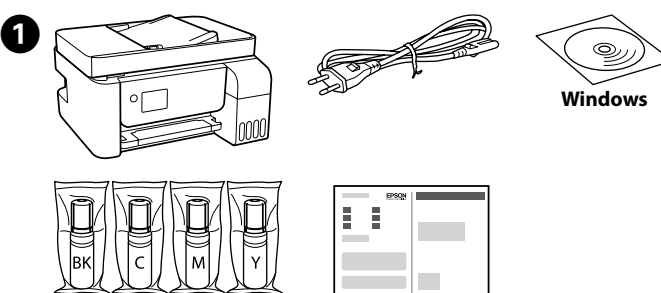
Windows-brugere kan også foretage opsætning ved hjælp af den medfølgende cd.
Windows-käyttäjät voivat määrittää tulostimen asetukset myös mukana toimitetun CD-levyn avulla.
Windows-brukere kan også sette opp ved hjelp av den medfølgende CD-en.
Windows-användare kan även konfigurera med medföljande CD.

De første blækflasker bruges delvist til at fylde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker.
Ensimmäiset mustepullot kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Pulloilla tulostuva sivumäärä voi olla pienempi kuin seuraavilla pulloilla tulostuva sivumäärä.

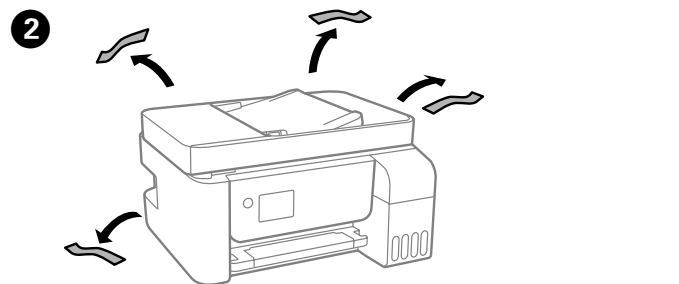
De første blekkflaskene vil delvis brukes til å lade skriverhodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker.

De initiala bläckbehållarna används delvis för att fylla på skrivarhuvudet. Dessa flaskor kan skriva ut färre sidor, jämfört med efterföljande bläckbehållare.

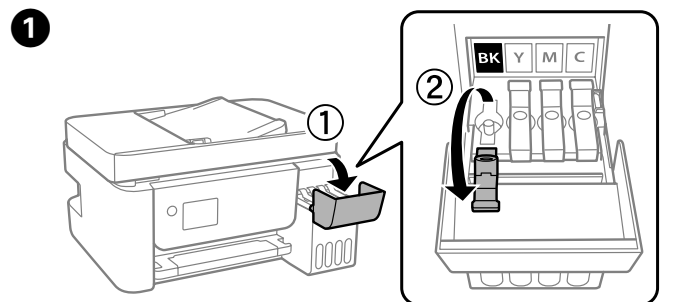
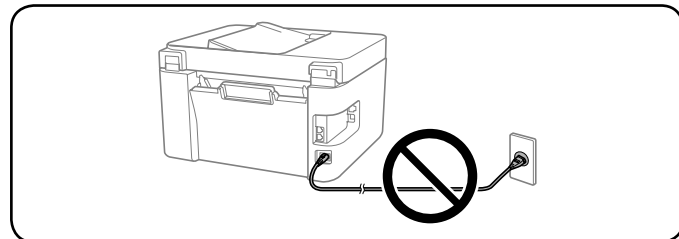
1 2 3 4 5 6 Udpakning / Purkaminen pakkauksesta / Pakke ut / Uppackning



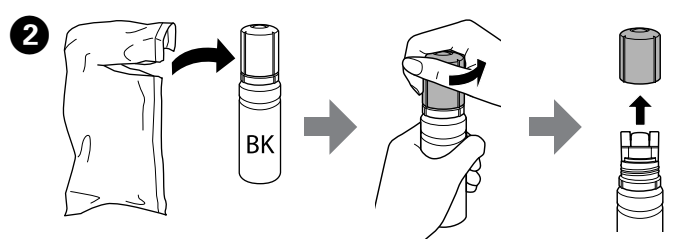
Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen.
Pakkaukseen voi joillakin alueille sisältää lisäosia.
Mer kan følge med avhengig av område.
Ytterligere objekt kan inkluderas beroende på placering.



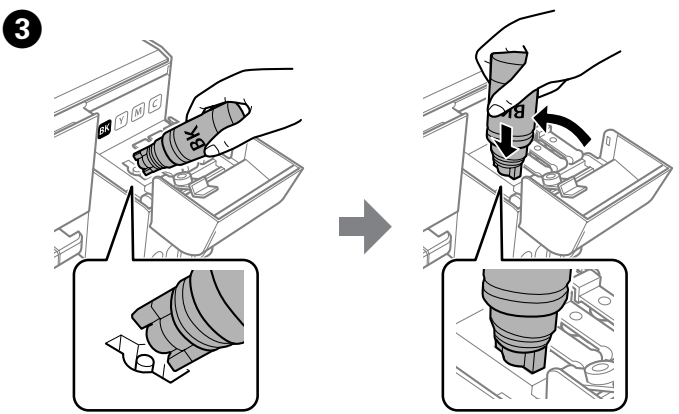
1 2 3 4 5 6 Påfyldning af blæk / Musteen lataaminen / Fylle blekk / Bläckpåfyllning



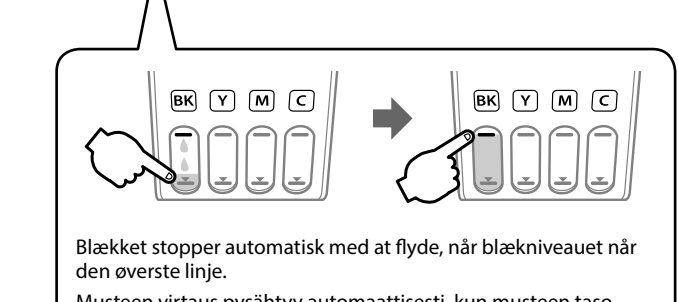
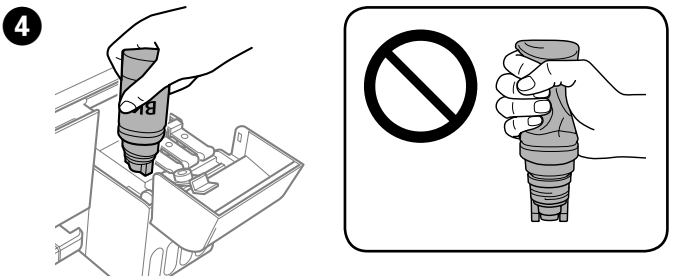
- Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.
- Käytä tulostimen mukana toimitettuja mustepulloja.
- Epson ei voi taata muun kuin aidon musteen laatua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- Bruk blekkflaskene som fulgte med produktet.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- Använd de bläckflaskor som levererades med produkten.
- Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten för icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.



- Fjern hættten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der lække blæk.
- Poista korkki ja pidä mustepulloa pystyasennossa. Muutoin mustetta voi vuotaa.
- Ta av lokket mens du holder blekkflasken oppreist, ellers kan det lekke blekk.
- Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt; annars kan det bildas bläckläckage.

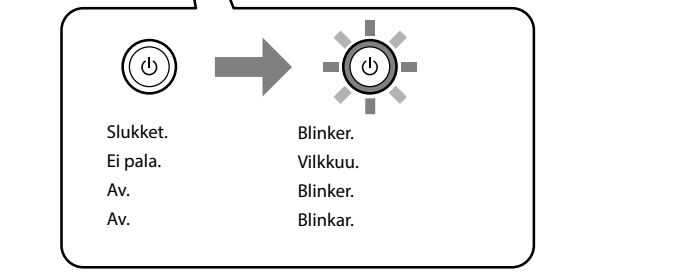
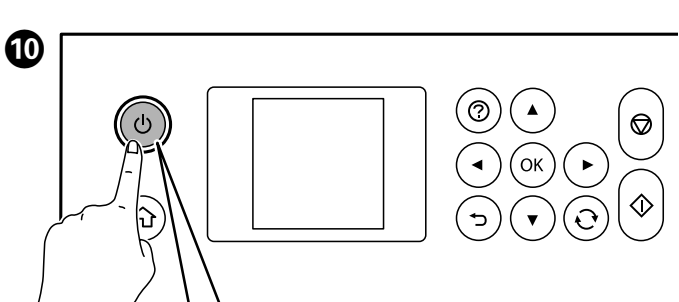
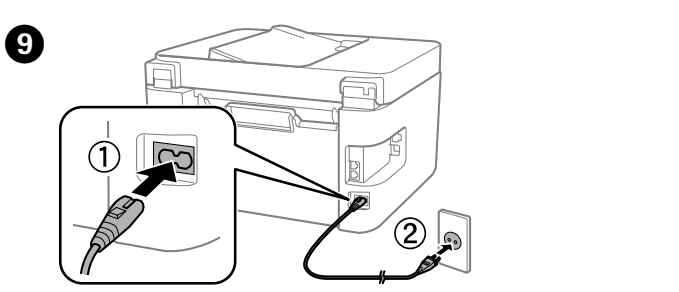
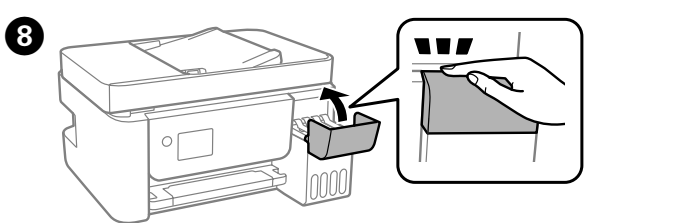
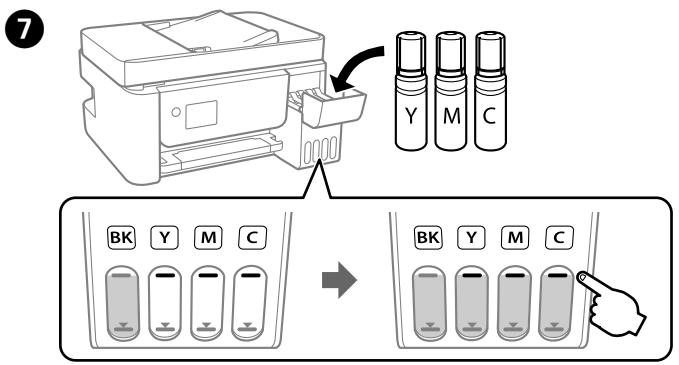
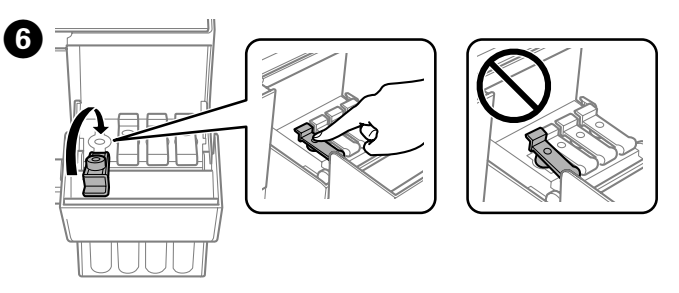
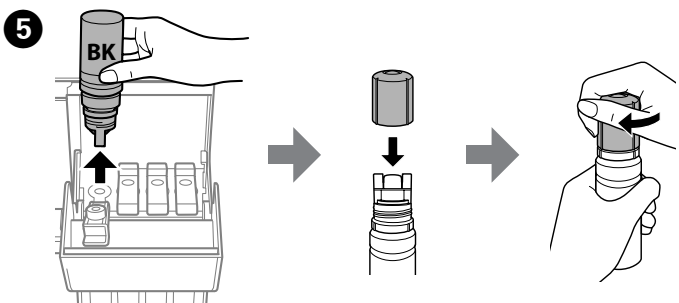


- Slå ikke på flasken, da blækket kan lække.
- Älä naputa mustepulloa, muuten se voi vuotaa.
- Ikke dunk blekkflasken — blekket kan lekke.
- Knacka inte på bläckflaskan, annars kan bläck läcka.

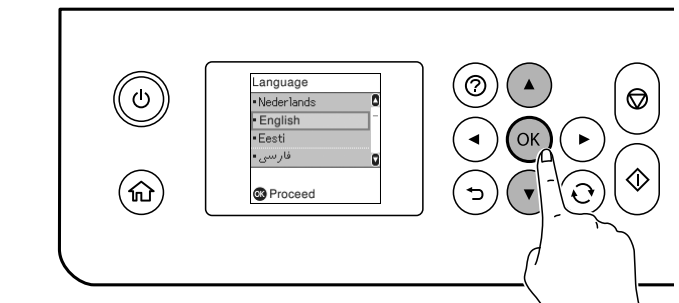


Blækket stopper automatisk med at flyde, når blækniveauet når den øverste linje.
Musteen virtaus pysähtyy automaattisesti, kun musteen taso saavuttaa ylärajan.
Blekkflyten stopper automatisk når bleknivået når den øvre linjen.
Bläckflödet stoppas automatiskt när bläcknivån når upp till det övre stråket.

- Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i beholderen, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen.
- Lad ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.
- Jos muste ei ala virtaamaan säiliöön, poista mustepullo ja yritä asettaa se uudelleen paikoilleen.
- Älä jätä pulloa laitteeseen. Pullo voi vahingoittua tai mustetta voi vuotaa.
- Hvis blekket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen.
- Ikke la flasken bli stående i, ellers kan flasken bli skadet eller blekk kan lekke.
- Om bläcket inte börjar rinna ut ur behållaren ska du plocka bort bläckflaskan och prova att föra in den igen.
- Lämnä inte bläckflaskan införd; den kan skadas eller så kan bläck läcka ut.

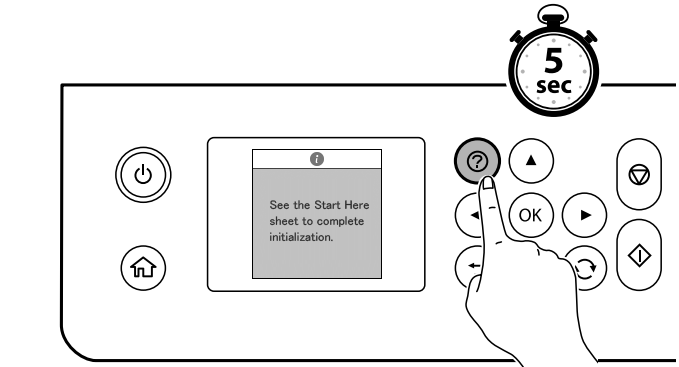


- Vælg et sprog, land, dato og klokkeslæt.
- Valitse kieli, maa, päivämäärä ja aika.
- Velg språk, land, dato og klokkeslett.
- Välj ett språk, land, datum och tid.

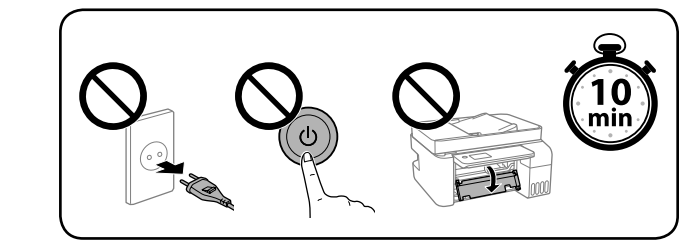
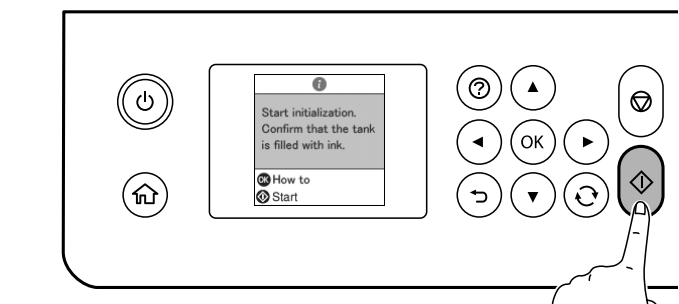


Datoen og klokkeslættet kan indtastes med tal-tasterne. Voit syöttää päivämäärän ja ajan numeropainikkeilla. Du kan angi dato og klokkeslett med tallknappene. Du kan ange datum och tid med sifferknapparna.

- Når beskeden *Start her* vises, skal du holde nede i 5 sekunder.
- Kun viesti *Aloita tästä* näkyy näyttössä, pidä -painiketta painettuna 5 sekuntia.
- När meldingen *Starta här* vises, holder du nede i 5 sekunder.
- När meddelandet *Starta här* visas så håll ned i 5 sekunder.

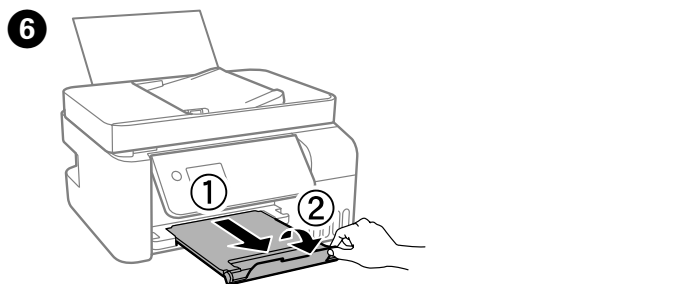
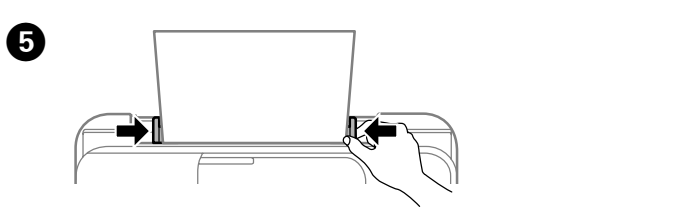
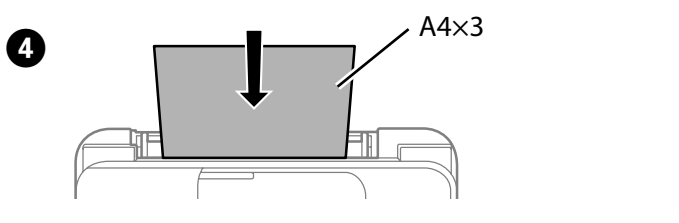
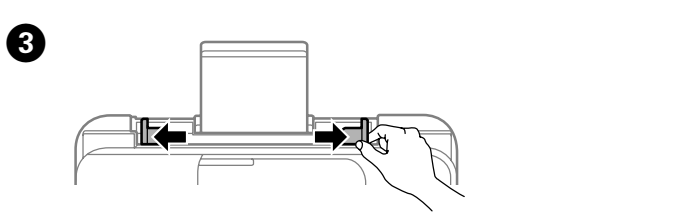
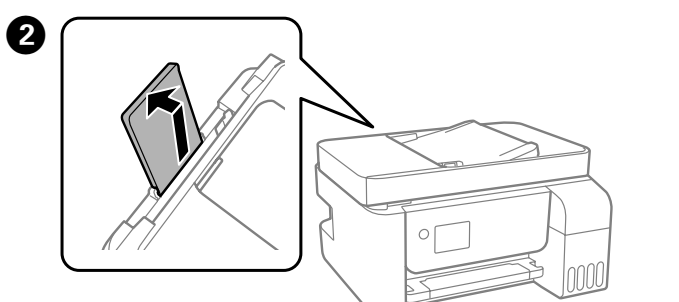
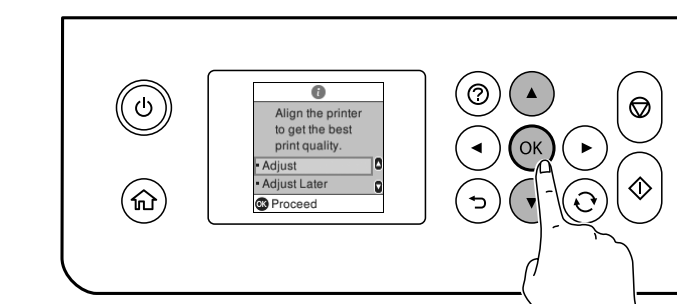


- Tryk på for, at starte initialiseringen. Dette tager ca. 10 minutter.
- Käynnistä alustus painamalla . Se kestää noin 10 minuuttia.
- Trykk for å starte initialisering. Det tar cirka 10 minutter.
- Tryck på för att börja initiering. Det tar ungefär 10 minuter.



1 2 3 4 5 6 Kontrol af udskriftskvalitet / Tulostuslaadun tarkistaminen / Sjekk utskriftskvalitet / Kontrollera utskriftskvaliteten

- Følg vejledningen på skærmen for at foretage justeringer. Når beskeden om papirindlæsning vises, skal du gå videre til næste trin.
- Suorita säädöt toimimalla näytön ohjeiden mukaisesti. Kun paperin lisäämisi viesti tulee näkyviin, siirry seuraavaan vaiheeseen.
- Følg anvisningene på skjermen for å justere. Hvis skjermen for å legge inn papir vises, går du til neste trinn.
- Följ instruktionerna på skärmen för att göra justeringar. När meddelandet om att lägga i papper visas så gå till nästa steg.



1 2 3 4 5 6 Faxindstilling / Faksin asettaminen / Faksoppsett / Faxkonfiguration

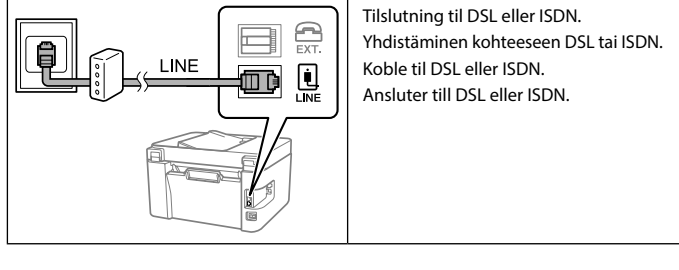
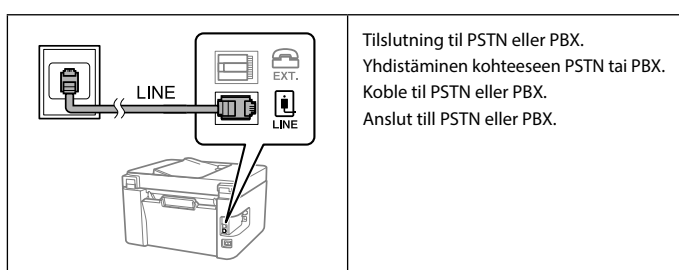
Konfigurer faxindstillingerne. Du kan ændre disse indstillinger senere. Hvis du ikke vil foretage indstillinger nu, skal du lukke faxindstillingskærmen og gå til næste afsnit.

Tee faksiasetusket. Voit muuttaa näitä asetuksia myöhemmin. Jolleit halua tehdä asetuksia nyt, sulje faksiasetusnäyttö ja siirry seuraavaan osaan.

Ställ in faksinställingar. Du kan ändra dessa inställningene senere. Hvis du ikke vil stille inn dette nå, lukker du skjermen med faksinställingar og går til neste del.

Gör faxinställningarna. Du kan ändra dessa inställningar senare. Om du inte vill göra inställningarna nu så stäng skärmen för faxinställningar och gå till nästa avsnitt.

- Tilslut et telefonkabel.
- Liitä puhelinkaapeli.
- Koble til en telefonkabel.
- Anslut en telefonkabel.



Tilgængelig telefonkabel	RJ-11 telefonlinje / RJ-11 Telefonsættforbindelse
Käytettävissä oleva puhelinkaapeli	RJ-11-puhelinlinja / RJ-11-puhelinnyteys
Tilgjengelig telefonkabel	RJ-11-telefonlinje / RJ-11-telefonsettikobling
Tillgänglig telefonkabel	RJ-11 Telefonlinje / RJ-11 Telefonkontakt

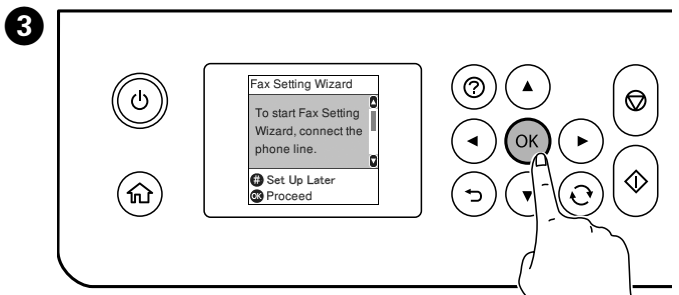
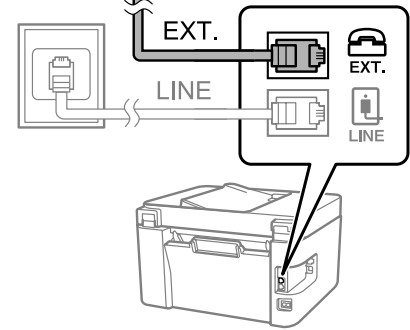
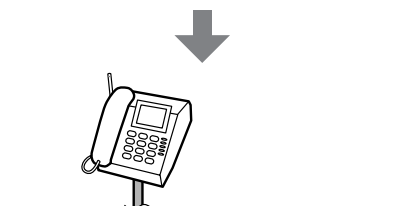
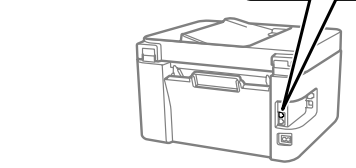
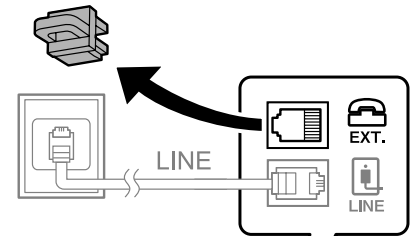
- Afhængigt af området, følger et telefonkabel muligvis med til printeren. Hvis dette er tilfældet, skal du bruge kablet.
- Alueen mukaan puhelinkaapeli voi kuulua tulostimen toimitukseen. Jos kuuluu, käytä kaapelia.
- I noen områder leveres skriveren med en telefonkabel. I så fall bruker du denne kabelen.
- Beroende på området kan en telefonkabel vara inkluderad med skrivaren. Om så är fallet så använd kabeln.

2 Hvis du vil dele den samme telefonlinje som din telefon, skal du fjerne hæften og derefter slutte telefonen til stikket EXT.

Jos haluat jakaa puhelinlinjan puhelimesi kanssa, irrota suojus ja liitä sitten puhelin EXT.-porttiin.

Hvis du vil dele telefonlinjen med en telefon, må du fjerne hetten og koble telefonen til EXT.-porten.

Om du vill dela samma telefonlinje som din telefon så ta bort locken och anslut sedan telefonen till EXT.-porten.



4 Følg de resterende trin i vejledningen.
Toimi ohjatun asennuksen jäljellä olevien vaiheiden mukaisesti.
Følg de resterende trinnene i veiviseren.
Följ kvarvarande steg i guiden.

1 2 3 4 5 6

Genpåfyldning af blæk / Musteen lisääminen / Fylle på blekk / Fylla på bläck

Hvis der er blæk tilbage i hver flaske, skal du fylde dem igen. Se afsnittet "Kontrol af blækniveauer og genopfyldning af blæk".

Jos pulloissa on jäljellä mustetta, täytä mustesäiliö. Katso "Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen".

Hvis det er blekk igjen i flasken, fyller du på blekkbeholderen. Se «Sjekk blekknivåer og fyll på blekk».

Om det finns bläck kvar i varje flaska så fyll på bläckbehållaren. Se "Kontrollera bläcknivåer och påfyllningsbläck".

1 2 3 4 5 6

Tilslutning til andre enheder / Laitteyhityksen muodostaminen / Koble til enheter / Ansluta till enheter



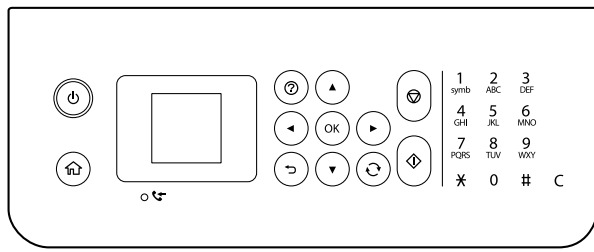
Gå til websiden for at installere softwaren og konfigurere netværket. Windows-brugere kan også installere software og konfigurere netværket ved hjælp af den medfølgende cd.

Siirry web-sivustolle asentamaan ohjelmisto ja määrittämään verkko. Windows-käyttäjät voivat asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset myös laitteen mukana toimitetun CD-levyn avulla.

Besök nettsiden for å installere programvare og konfigurere nettverket. Windows-brukere kan også installere programvare og konfigurere nettverket ved hjelp av den medfølgende CD-en.

Besök webbplatsen för att installera mjukvaran och konfigurera nätverket. Windows-användare kan även installera mjukvaran och konfigurera nätverket med medföljande CD-skiva.

Vejledning til betjeningspanelet / Ohjauspaneelin käyttöohje / Veiledning for kontrollpanel / Guide till kontrollpanelen



	Tænder eller slukker for printeren. Kyttee tulostimeen virran ja katkaisee sen. Slår skriveren på eller av. Aktiverar och inaktiverar skrivaren.
	Viser startskærmbilledet. Näyttää aloitusnäytön. Visar startskjermen. Visar startsidan.
	Viser løsningerne, når du er i problemer. Näyttää ratkaisuta, kun ilmenee ongelmia. Viser lösningar när du har problem. Visar lösningarna när du har problem.
	Brug knapperne til, at vælge en menu, og tryk derefter på knappen OK for, at åbne den valgte menu. Valitse valikko -painikkeilla ja paina sitten OK -painiketta siirtäksesi valittuun valikkoon. Bruk knappene for å velge en meny, og trykk deretter OK -knappen for å gå inn i den valgte menyen. Använd knapparna för att välja en meny och tryck sedan på knappen OK för att ange den valda menyen.
	Stopper den nuværende funktion. Pysäyttää nykyisen toiminnon. Stopper pågående handling. Stoppar den aktuella åtgärden.
	Starter en handling, såsom udskrivning eller kopiering. Käynnistää toiminnan, kuten tulostamisen tai kopiointin. Starter en operasjon som utskrift eller kopiering. Påbörjar en åtgärd såsom utskrift eller kopiering.
	Gælder for en række funktioner, afhængigt af situationen. Soveltuu useisiin toimintoihin tilanteen mukaan. Gjelder for en rekke funksjoner avhengig av situasjonen. Tillämpas på ett urval av funktjoner beroende på situationen.
	Går tilbage til forrige skærmbillede. Palauttaa edelliseen näyttöön. Går tillbaka till den forrige menyen. Återgår till föregående skärm.
0-9 *, #	Angiver tal, tegn og symboler. Syöttää numeroita, merkkejä ja symboleita. Angir tall, tegn og symboler. Ange siffror, tecken och symboler.
C	Sletter talinstillinger, såsom antal kopier. Tyhjentää numeroasetukset, kuten kopioiden määrä. Fjerner nummerinstillinger, for eksempel antall eksemplarer. Rensar nummerinställningar såsom antalet kopior.
	Tændes, når ubehandlede dokumenter er tilgængelige. Se <i>Brugervejledning</i> for oplysninger om løsningen på dette problem. Kytkeytyy päälle, kun käsittelemättömiä asiakirjoja on käytettävissä. Katso lisätietoja tämän ongelman ratkaisemisesta kohteesta <i>Käyttöopas</i> . Lyser når ubehandlede dokumenter er tilgjengelige. Se <i>Brukerhåndbok</i> for informasjon om hvordan du løser dette problemet. Slår på når det finns obearbetade dokument. Se <i>Användarhandbok</i> för information om att lösa det här problemet.

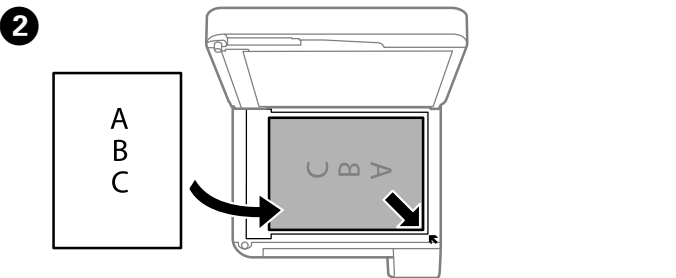
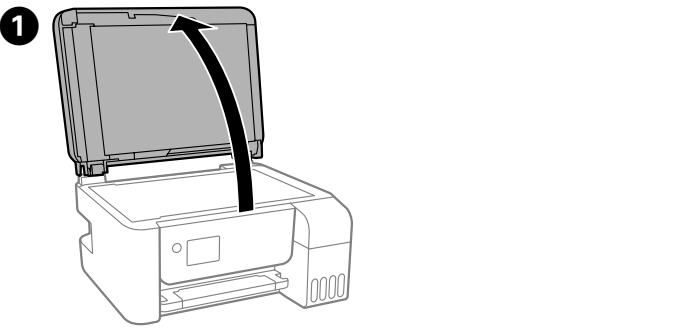
En kode vises på LCD-skærmen, hvis der opstår en fejl eller vises oplysninger, der kræver din opmærksomhed. Se *Brugervejledning* for flere oplysninger.

LCD-näytöllä näytetään koodi, jos ilmenee virhe tai tietoja, jotka vaativat huomiosia. Katso lisätietoja kohteesta *Käyttöopas*.

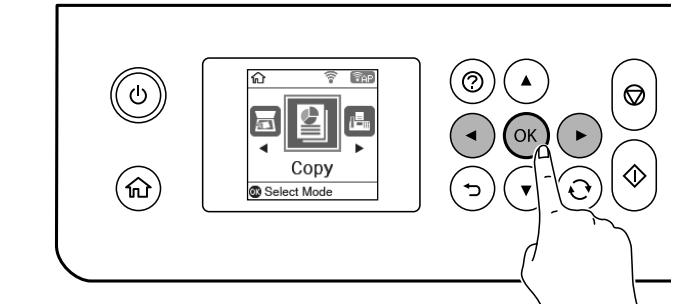
En kode vises på LCD-skjermen hvis det er en feil eller informasjon som krever din oppmerksomhet. Se *Brukerhåndbok* for flere detaljer.

En kod visas på LCD-skärmen om det finns ett fel eller information som kräver din uppmärksamhet. Se *Användarhandbok* för mer information.

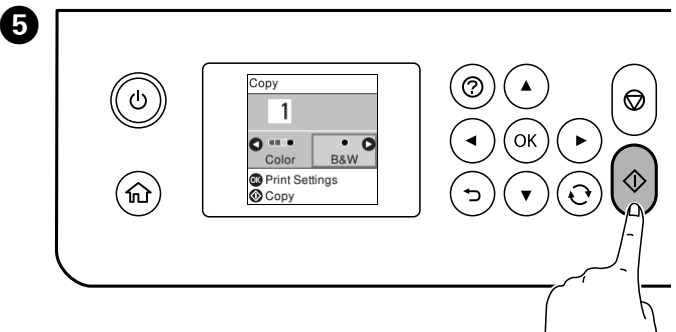
Kopiering / Kopiointi / Kopiere / Kopierar



3 Kopi Kopioi Kopier Kopiera



4 Vælg S/H eller Farve, og indstænder derefter antallet af kopier med talstærner. For at lave andre indstillinger, skal du trykke på knappen **OK**. Valitse Mustavalko tai Väri ja syötä sitten numeropainikkeilla kopioiden määrä. Tehdäksesi muita asetuksia, paina **OK**-painiketta. Velg S/H eller Farge, og angi deretter antall eksemplarer ved hjelp av tallstærner. Trykk **OK**-knappen for å gå videre til andre innstillinger. Välj B&W eller Färg och ange sedan antalet kopior med sifferknapparna. För att göra andra inställningar så tryck på knappen **OK**.



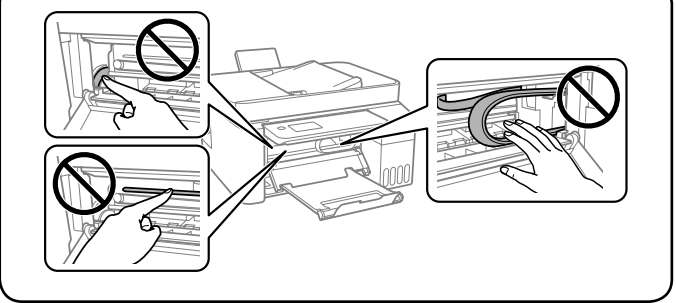
Løsning på papirstop / Paperitukoksen selvittäminen / Fjerne papirstopp / Rensa papperstrassel

Følg vejledningen på LCD-skærmen for, at fjerne fastklemt papir. Tryk på knappen for at se en animation på LCD-skærmen, der viser dig, hvordan du fjerner fastklemt papir. Se *Brugervejledning* for flere oplysninger.

Poista paperitukos LCD-näytön ohjeiden mukaisesti. Paina -painiketta näyttääksesi LCD-näytöllä animaation, jossa neuvotaan, kuinka paperitukos poistetaan. Katso lisätietoja kohteesta *Käyttöopas*.

Følg instruksjonene på LCD-skjermen for å fjerne fastkjørt papir. Trykk -knappen for å vise en animasjon på LCD-skjermen som viser hvordan du fjerner fastkjørt papir. Se *Brukerhåndbok* for flere detaljer.

Följ instruktionerna på LCD-skärmen för att ta bort det fastnade papperet. Tryck på knappen för att visa en animering på LCD-skärmen som visar dig hur du tar bort fastnat papper. Se *Användarhandbok* för mer information.



Hjælp med udskriftskvaliteten / Tulostuslaatuohje / Hjelp om utskriftskvalitet / Hjälp med utskriftskvalitet

Hvis du ser manglende afsnit eller odelagte linjer på dine udskrifter, skal du udskrive et dysekontrolmønster for at se, om skrivespidsens dyser er tilstoppede. Se *Brugervejledning* for flere oplysninger.

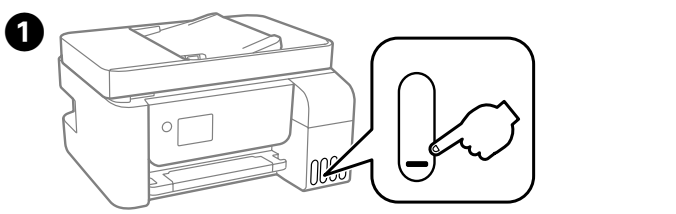
Jos tulosteissa näkyy puuttuvia osia tai katkonaisia viivoja, tulosta suuttimien tarkistuskuvia tarkistaaksesi, ovatko tulostuspään suuttimet tukkeutuneet. Katso lisätietoja kohteesta *Käyttöopas*.

Hvis det er segmenter som mangler eller linjer som er brutt i utskriftene dine, skriver du ut et dysekontrollmønster for å kontrollere om skrivespidsens dysene er tilstoppede. Se *Brukerhåndbok* for flere detaljer.

Om du ser segment som saknas eller brutna linjer i dina utskrifter så skriv ut ett mönster för munstyckskontroll för att kontrollera om munstyckena är igensatta. Se *Användarhandbok* för mer information.



Kontrol af blækniveauer og genopfyldning af blæk / Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen / Sjekk blekknivåer og fyll på blekk / Kontrollera bläcknivåer och påfyllningsbläck

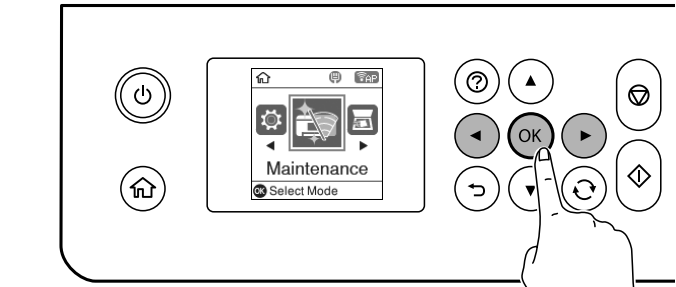


Kontrol af blækniveauer. Hvis et af blækniveauerne er under den nederste linje, skal du se trin 1 til 3 i "2 Påfyldning af blæk" for at genopfylde beholderen.

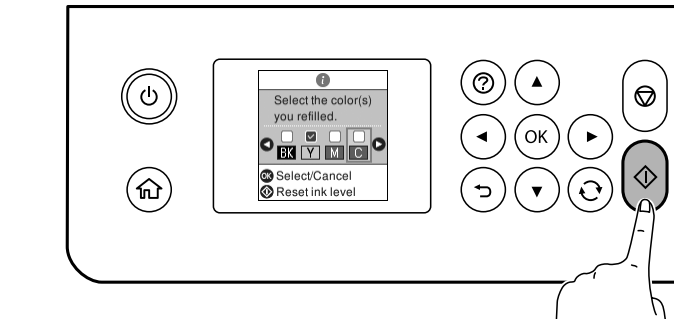
Tarkista mustetasot. Jos jokin mustetaso on alaviivan alapuolella, katso vaiheet 1 - 3 osassa "2 Musteen lataaminen" lisätäksesi mustetta. Sjekk blekknivåene. Hvis noen av blekknivåene er under den nederste linjen, kan du se trinn 1 til 3 i «2 Fyll på blekk» for å fylle opp beholderen. Kontrollera bläcknivåerna. Om några av bläcknivåerna är under den nedre linjen så se stegen 1 till 3 i "2 Bläckpåfyllning" för att fylla på behållaren.

For at finde ud af hvor meget blæk der rent faktisk er tilbage, skal du kontrollere alle blækniveauer i printerens beholdere. Forlængnet brug af printeren, når blækniveauer er under den nederste linje, kan beskadige printeren. Varmista musteen todellinen määrä tarkistamalla silmämääräisesti musteen taso kaikissa tulostimen säiliöissä. Tulostimen käytön jatkaminen mustetaso ollessa säiliön alamerkin alapuolella voi vahingoittaa tulostinta. Vil du vite hvor mye blekk som faktisk er igjen, kan du sjekke blekknivåene visuelt i skriveren. Skriveren kan bli ødelagt hvis du fortsetter å bruke den når blekknivået er under den nederste streken. Om du vill bekräfta hur mycket bläck som verkligen finns ska du kontrollera bläcknivåerna i skrivarens tankar. Fortsatt användning av skrivaren när bläcknivå är under det nedre strecket kan skada skrivaren.

2 Vedligehold. > Nulstil blækniveau Kunnossapito > Nollaa mustetaso Vedlikehold > Nullstill blekknivå Underhåll > Återställ bläcknivå



3 Følg vejledningen på LCD-skærmen for, at nulstille blækniveauerne. Nollaa mustetasot LCD-näytön ohjeiden mukaisesti. Følg instruksjonene på LCD-skjermen for å nullstille blekknivå. Följ instruktionerna på LCD-skärmen för att återställa bläcknivåerna.



! Hvis du nulstiller blækniveauerne inden genopfyldning af blæk op til de øverste linjer, kan det estimerede blækniveau være forkert. Jos nollaa mustetasot ennen musteen lisäämistä yläviivojen tasolle, mustetasoarvioista tulee väärä. Hvis du nulstiller blekknivåene før du har fylt blekk opp til de øvre linjene, kan det hende at beregningene av blekknivå blir feil. Om du återställer bläcknivåerna innan du fyller på bläck upp till de øvre linjerna kan beräkning av bläcknivå bli felaktigt.

Blækflaskekoder / Mustepullojen koodit / Blekkflaskekoder / Koder för bläckflaskor

	BK	C	M	Y
ET-4700	104	104	104	104
LS190	103	103	103	103

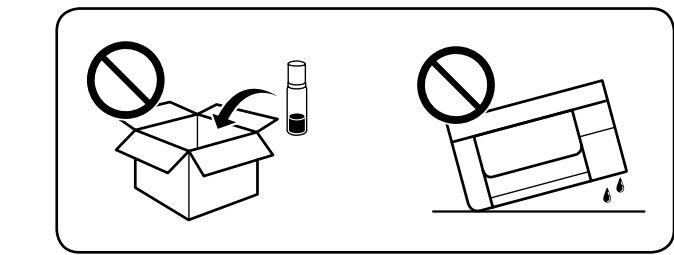
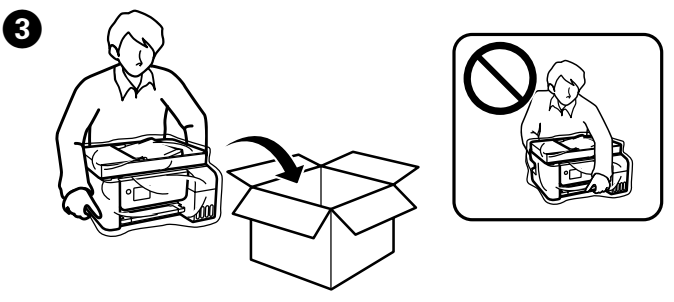
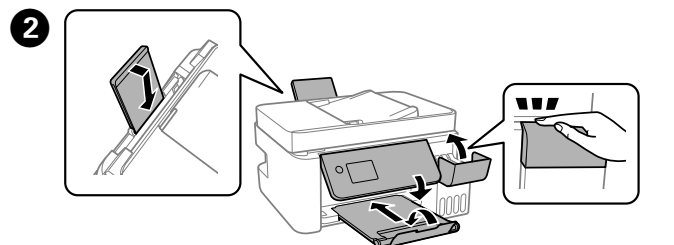
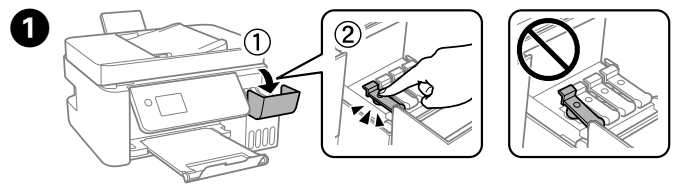
For Australia and New Zealand				
	BK	C	M	Y
522	522	522	522	522

For Asien / Aasia / For Asia / För Asien				
	BK	C	M	Y
003	003	003	003	003

Blækflaskekoder kan variere efter sted. For at få de korrekte koder i dit område, bedes du kontakte Epson support. Mustepullojen koodit voivat vaihdella alueen mukaan. Saadaksesi alueesi oikeat koodit, ota yhteyttä Epson-tukeen. Koder for blekkflasker kan variere fra sted til sted. Du får de kodene som gjelder i ditt område ved å kontakte Epsons kundestøtte. Koderna på bläckflaskorna kan skilja sig åt mellan platser. För korrekta koder i ditt område, kontakta Epsons support.

! Hvis du bruger ægte Epson-blæk, der er anderledes end den type blæk, der er angivet her, kan det forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier. Muun kuin tässä määrätyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata. Bruk av annet ekte Epson-blekk, enn det som er spesifisert, kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier. Att använda ett annat äkta bläck från Epson än det som anges kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

Opbevaring og transport / Varastointi ja kuljetus / Lagring og transport / Förvaring och transport



! Sørg for, at holde blækflasken lige op, når kapslen strammes. Put printeren og flasken i hver sin plastikpose, og hold printeren plan, når den opbevares og transporteres. Ellers kan blækket lække. Hvis udskriftskvaliteten reduceres når du udskriver efterfølgende, skal printhovedet rengøres og tilpasses. Varmista, että pidät mustepulloa pystyasennossa, kun kiristät korkin. Aseta tulostin ja pullo erikseen muovipussiin ja pidä tulostinta vaakasuorassa, kun varastoit sen tai kuljetat sitä. Muuten mustetta voi vuotaa. Jos tulostuslaatu on heikentynyt kun tulostat seuraavan kerran, puhdista ja kohdista tulostuspää. Husk å holde blekkflasken oppreist når du strammer lokket. Legg skriveren og flasken adskilt i en plastpose, og hold skriveren i vater under lagring og transport. Ellers kan blekk lekke. Hvis utskriftskvaliteten er dårligere neste gang du skriver ut, må du rense og justere skriverhovedet. Var noga med att hålla bläckflaskan upprätt när locket dras åt. Placera skrivaren och flaskan i en plastpåse separat och håll skrivaren på en jämn nivå när du förvarar och transporterar den. I annat fall kan bläck läcka. Om utskriftskvaliteten har minskat nästa gång du skriver ut så rengör och justera skrivhuvudet.

Denne vejledning indeholder grundoplysninger om dit produkt samt fejlfindingstips. Se *Brugervejledning* (digital vejledning) for flere oplysninger. Du kan hente de seneste udgaver af vores vejledninger på følgende hjemmeside.

Tässä oppaassa annetaan perustiedot tuotteesta ja vianetsintävinkkejä. Katso lisätietoja *Käyttöopas* (digitaalinen käyttöopas). Saat käyttöoppaiden uusimmat versiot seuraavilta verkkosivustoilta.

Denne veiledningen inneholder grunnleggende informasjon om ditt produkt og feilsøkingstips. Se *Brukerhåndbok* (digital bruksanvisning) for flere detaljer. Du kan hente de nyeste versjonene av håndbøkene fra følgende nettsted.

Den här guiden innehåller grundläggande information om din produkt och tips för felsökning. Se *Användarhandbok* (digital handbok) för mer information. Du kan få de senaste versionerna av handböckerna ovan från följande webbplats.

Uden for Europa / Euroopan ulkopuolella /
For utenfor Europa / Utanför Europa
<http://support.epson.net/>

For Europa / Eurooppa /
For Europa / För Europa
<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Maschinellärminformations-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронічному та електромеханічному обладнанні. Для користувачів в Росії термін служби: 3 роки. АЕЕЕ Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruların tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-265-53-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

